



SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus

Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. Voith Sulzer Papiermaschinen GmbH, 89509 Heidenheim, Germany, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Wille, Uwe, Hans-Thoma-Strasse 2, 89520 Heidenheim, Germany, (DE)
2. Bernert, Richard, Ebertstrasse 48, 89537 Giengen, Germany, (DE)
3. Satzger, Oswald, Feldbergweg 8, 89537 Giengen, Germany, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Oy Heinänen Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Kone juoksevan rainan, erityisesti paperirainan päällystämiseksi
Maskin för bestrykning av en löpande bana, särskilt en pappersbana

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on kone paperirainan päällystämiseksi, jossa koneessa on levitystela (1,2), jossa koneessa on päällystyslaitte (3) päällystysseoskalvon levittämiseksi levitystelan vaippapinnalle, jossa koneessa päällystyslaite omaa terän (3.3), joka levitystelan (1,2) vaippapinnan kanssa muodostaa terävän kulman ja rajoittaa allastilaa (3.7), jossa koneessa terän (3.3) vapaa reuna muodostaa levitystelan (1,2) vaippapinnan kanssa tuloraon, jossa koneessa terän (3.3) jälkeen on järjestetty raakeli-elementti (3.5), joka säättää vaippapinnalla olevan kalvon paksuuden, jossa koneessa terä (3.3), teränpidin (3.2), raakeli-elementti (3.5) sekä raakelinpidin (3.4) sulkevat sisäänsä päällystystilan (3.6). Keksintö on toteutettu siten, että padotustilaa (3.6) rajoittavissa seinissä on padotustilan keskiosan alueella - levitystelan (1,2) leveydeltä katsottuna - ulospäästöreikiä.

Uppfinningen avser en maskin för beläggning av en pappersbana, vilken maskin har en spridningsvals (1,2) och en beläggning-sanordning (3) för spridning av en beläggning-blandningfilm på spridningsvalsens mantelyta, i vilken maskin beläggning-sanordningen har ett blad (3.3) som bildar en skarp vinkel med spridningsvalsens (1,2) mantelyta och begränsar bassängutrymme (3.7), i vilken maskin bladets (3.3) fria kant bildar med spridningsvalsens (1,2) mantelyta en inkomstspalt, i vilken maskin efter bladet (3.3) har arrangerats ett rakelelement (3.5), vilket reglerar tjockleken av filmen på valsytan, i vilken maskin bladet (3.3), bladhållaren (3.2), rakelelementet (3.5) samt rakelhållaren (3.4) omger beläggning-sutrymme (3.6). Uppfinningen är utförd så, att det finns utsläppshål i väggar som begränsar avdämningsutrymme (3.6) på avdämnings-sutrymme mittområde - sett från spridningsvalsens (1,2) bredd.

